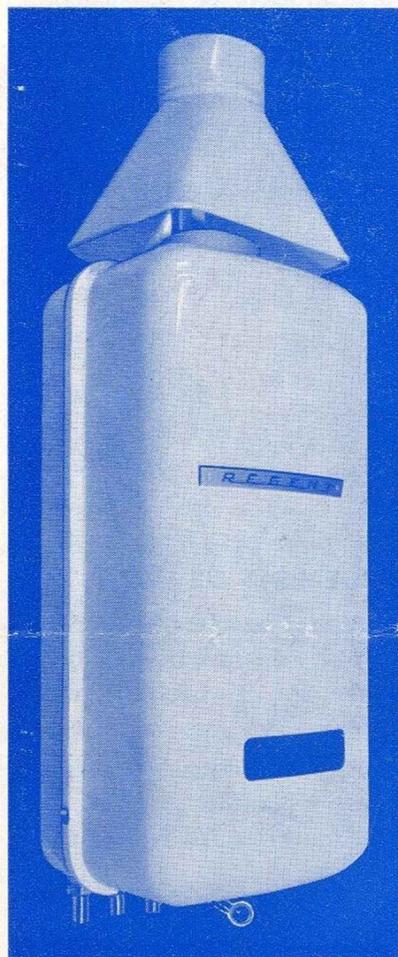




# RÉGENT

## 320 RT & 380 RT



- Instantanés, à pression
- Corps de chauffe en cuivre rouge à condensation récupérée.

### SÉCURITÉS

- Robinet de gaz à trois positions (en position d'allumage de la veilleuse le gaz ne peut arriver qu'à cette veilleuse)
- Veilleuse de contrôle interrompant l'arrivée de gaz au brûleur si elle s'éteint
- Valve automatique brevetée.

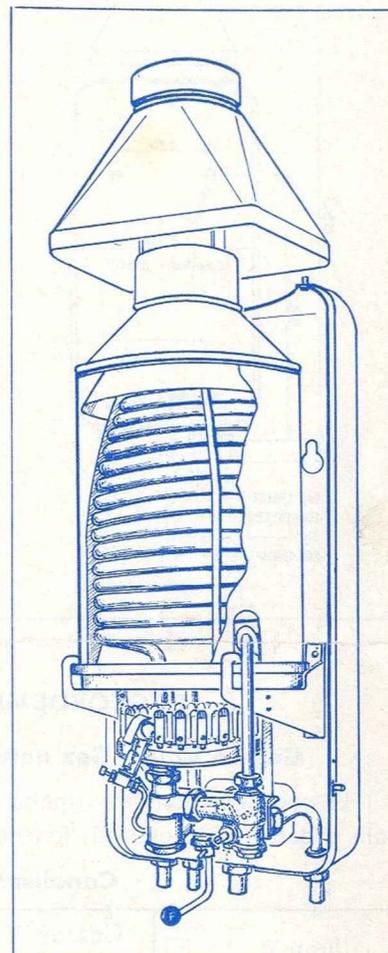
RÉGULATEUR AUTOMATIQUE DE LA PRESSION DE GAZ

PISTON D'EAU AVEC FILTRE POUR EAUX CALCAIRES OU SABLONNEUSES



### CARACTÉRISTIQUES

|                            | 320RT | 380RT |
|----------------------------|-------|-------|
| PUISSANCE UTILE (mth/mn)   | 320   | 380   |
| DÉBIT D'EAU (lit/mn)       |       |       |
| de 15 à 40° .....          | 13    | 15,2  |
| de 15 à 60° .....          | 7     | 8,3   |
| POIDS NET approx. (kg) ... | 22    | 25    |
| POIDS BRUT approx. (kg) .. | 24    | 27    |



### TYPES D'APPAREILS ET DÉBITS DE GAZ APPROXIMATIFS

| Types d'appareils    | Nature du gaz         | Pouvoir calorifique mth/m <sup>3</sup> | Pression du réseau en mm. | Débit de gaz lit/min. |           |  |
|----------------------|-----------------------|--|---------------------------|-----------------------|-----------|--|
|                      |                       |  |                           | 320 RT                | 380 RT    |  |
| <b>GV 320 RT</b>     | Gaz de ville .....    | 4500                                   | 75                        | 98                    |           | avec régulateur automatique de pression de Gaz |
| <b>GN 320 RT/250</b> | Gaz de Groningue/250  | 8400                                   | 250                       | 52                    |           |  |
| <b>GN 320 RT</b>     | Gaz naturel .....     | 9700                                   | 90 et 200                 | 44                    |           |  |
| <b>AP 320 RT</b>     | Air propané .....     | 6500                                   | 75                        | 65,7                  |           |  |
| <b>GV 380 RT</b>     | Gaz de ville .....    | 4500                                   | 75                        |                       | 115/116   |  |
| <b>GN 380 RT/200</b> | Gaz naturel/200 ..... | 9700                                   | 200                       |                       | 51/52     |  |
| <b>GN 380 RT/90</b>  | Gaz naturel/90 .....  | 9700                                   | 90                        |                       | 51/52     |  |
| <b>GN 380 RT/250</b> | Gaz de Groningue/250  | 8400                                   | 250                       |                       | 60        |  |
| <b>AP 380 RT</b>     | Air propané .....     | 6500                                   | 75                        |                       | 78/80     |  |
| <b>PB 320 RT</b>     | Propane ou Butane..   |  |                           | 33/34 gr/m.           |           |  |
| <b>PB 380 RT</b>     | Propane ou Butane..   |  |                           |                       | 40gr/min. |  |

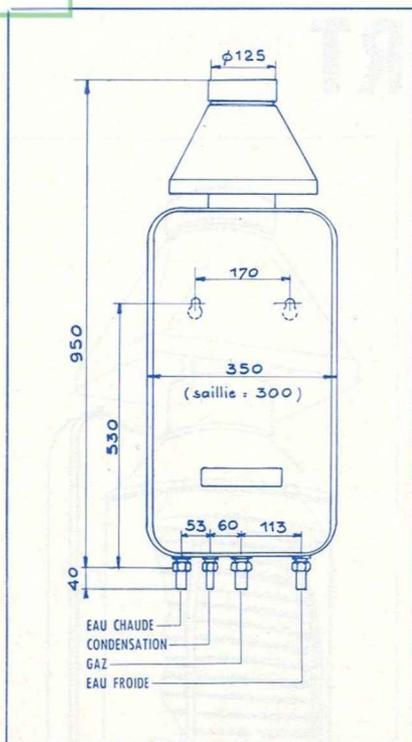
**PN** : pour pression d'eau normale, supérieure à 0,500 K (5 mètres) **BP** : pour basse pression d'eau de 0,200 K à 0,500 K (2 à 5 mètres) sans supplément.

La pression du réseau indiquée est celle devant être assurée pendant le fonctionnement de l'appareil.



# INSTALLATION

Cet appareil ne peut être mis en place réglé et le cas échéant adapté à l'usage d'autres gaz que par un installateur qualifié.



## VENTILATION - EVACUATION DES PRODUITS DE COMBUSTION

La ventilation du local et de la cheminée doit être réalisée conformément aux règlements de police et au Code de l'Installation du gaz à l'intérieur des immeubles d'habitation (DTU de juin 1966).

- Tuyau d'évacuation = 125 mm

## FIXATION

Le chauffe-bain se fixe au mur par 2 tirefonds de 8 mm ; le bas de l'appareil à 1,50 m. du sol.

## RACCORDS

|                |             |               |
|----------------|-------------|---------------|
| Eau chaude     | Ecrou 20/27 | Douille 15/17 |
| Condensation   | Ecrou 15/21 | Douille 12/14 |
| Gaz de ville   | Ecrou 26/34 | Douille 23/25 |
| Propane-Butane | Ecrou 15/21 | Douille 12/14 |
| Eau froide     | Ecrou 20/27 | Douille 15/17 |

## CHANGEMENT DE GAZ

L'adaptation du gaz de ville au gaz naturel de Lacq s'effectue en échangeant les 36 becs à flammes blanches par 36 becs à flammes bleues (type F. 45).

Dans le cas particulier du Gaz de Groningue, les 36 becs à flammes blanches sont remplacés par 21 becs "F 49" pour les 320 RT et 23 becs pour les 380 RT.

## RACCORDEMENT GAZ

### Gaz de Ville - Gaz naturel - Air propane

Le compteur doit être capable d'assurer le débit du chauffe-bain et des autres appareils fonctionnant simultanément.

### Canalisations

| Jusqu'à   | Gaz de Ville et Air Propané | G.N.    |
|-----------|-----------------------------|---------|
| 10 mètres | 27 à 30                     | 20 à 25 |
| 20 mètres | 30 à 33                     | 25 à 27 |
| 30 mètres | 35                          | 27 à 30 |

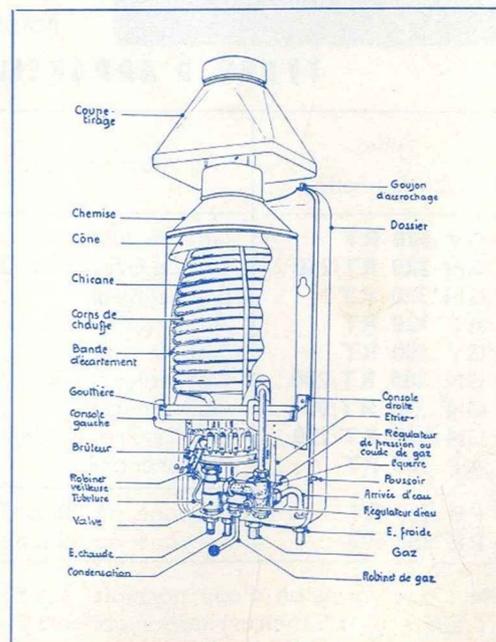
## PROPANE - BUTANE

Un détendeur de débit approprié doit alimenter uniquement le chauffe-bain.

Tuyauterie = jusqu'à 3 m. = .....10/12  
au-delà de 3 m. = .....12/14

## CHOIX DU DÉTENDEUR

| Gaz     | Pression nominale de détente     | Débit horaire |
|---------|----------------------------------|---------------|
| Propane | 370 cpz (37 gr/cm <sup>2</sup> ) | 3 kg          |
| Butane  | 280 cpz (28 gr/cm <sup>2</sup> ) | minimum       |



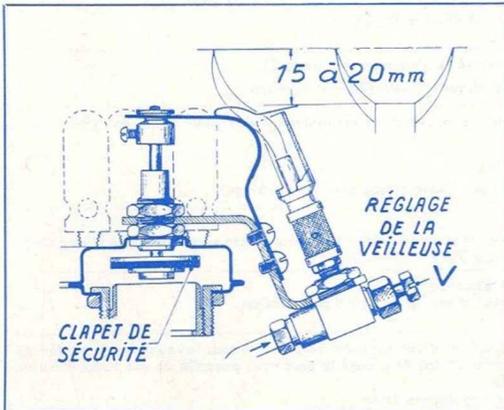
# MISE EN SERVICE



- Purger les canalisations avant de les raccorder.
- Vérifier qu'il n'y ait pas de fuite.

- S'assurer que l'eau coule d'un robinet
- Suivre les indications du mode d'emploi

## APRÈS CONTROLE ET SI NÉCESSAIRE EFFECTUER LES RÉGLAGES DANS L'ORDRE CI-DESSOUS :

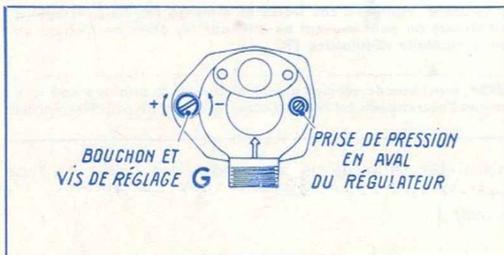


### 1 — VEILLEUSE

La flamme de veilleuse doit dépasser la bilame de 15 à 20 mm.

Attendre une minute environ avant d'ouvrir un robinet chaud.

Réglage « V »



### 2 — RÉGLAGE AUTOMATIQUE de PRESSIION de GAZ

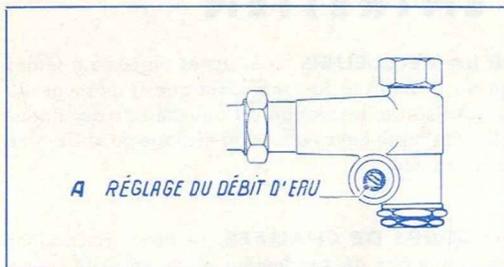
Il est recommandé d'adapter le débit du régulateur de pression de gaz, aux conditions particulières d'emploi chez l'utilisateur.

Pour augmenter de débit : visser

Pour le diminuer : dévisser

Réglage « G ».

Contrôler ensuite que le débit réalisé est conforme aux indications du tableau de la page 1.



### 3 — TEMPÉRATURE D'ÉCOULEMENT

Un robinet chaud ouvert en grand, régler le débit d'eau pour obtenir une température d'écoulement de l'ordre de 45°.

Réglage « A ».

## BASSE PRESSIION D'EAU

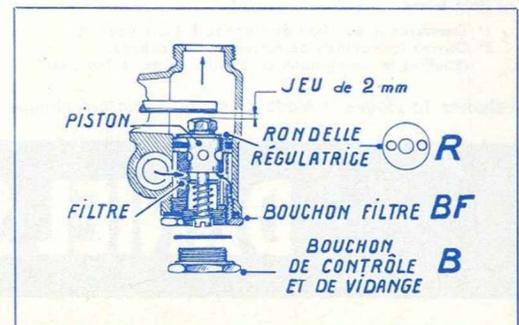
BP : de 0,200 kg à 0,500 kg.

Sur demande expresse à la commande et sans supplément, le chauffe-bain peut être monté en usine pour fonctionner sur basse pression d'eau.

Dans ce cas prévoir dans l'installation un filtre de section suffisante ne freinant pas le débit d'eau.

## PRESSIION D'EAU NORMALE

PN : au dessus de 0,500 kg.  
(montage normal avec bouchon filtre).





# OBSERVATIONS ET CONSEILS PRATIQUES

|     |   |     |  |
|-----|---|-----|--|
| A — | Le brûleur ne s'allume pas  | 1 — | Si la flamme de veilleuse est blanche : déboucher le trou d'air, régler la flamme pour qu'elle dépasse la bilame de 15 à 20 mm. La tige de bilame doit monter de 3 à 4 mm.   |
|     |   | 2 — | Nettoyer le piston d'eau et son filtre, purger la conduite.  |
|     |   | 3 — | Vérifier la pression d'eau, régler le débit à 45° (A).   |
|     |   | 4 — | Réduire le passage à la rondelle régulatrice (R).  |
|     |   | 5 — | Compteur ou détendeur insuffisant voir si la sécurité du détendeur a joué (choix du détendeur page 2).   |
| B — | Légère explosion à l'allumage.  | 1 — | Veilleuse trop courte ou bouchée partiellement.  |
| C — | Les flammes sautent (gaz de ville).   | 1 — | Purger la canalisation de gaz.   |
| D — | Bon fonctionnement, mais chauffage insuffisant.   | 1 — | Contrôler le débit de gaz (compteur-détendeur et canalisations). Bouchon et vis de réglage G.  |
|     |   | 2 — | Débit d'eau exagéré au robinet de puisage : régler le débit à 45° (A).   |
|     |   | 3 — | Réduire le passage à la rondelle régulatrice (R).  |
| E — | Le gaz fume, les flammes refoulent vers le bas.   | 1 — | La cheminée et la ventilation du local sont à vérifier sérieusement (voir page 2).   |
|     |   | 2 — | Excès de gaz, encrassement possible du corps de chauffe. Nettoyage et réglage.   |
| F — | L'eau est trop chaude et après quelques minutes de fonctionnement l'appareil s'éteint.      | 1 — | Un robinet de puisage ouvert en grand, augmenter le passage au régulateur d'eau pour avoir 45° (A).  |
|     |   | 2 — | Démonter et nettoyer le filtre d'eau (BF).   |
|     |   | 3 — | Augmenter le passage à la rondelle régulatrice (R).  |
|     |   | 4 — | S'assurer qu'il n'y a pas commencement d'entartrage. (voir ci-dessous : Datartrage).   |
| G — | Le brûleur reste allumé en grand.   | 1 — | Nettoyer piston d'eau, filtre et canalisation.   |
|     |   | 2 — | S'assurer que la tige d'articulation manœuvre librement et qu'un jeu de 1 à 2 mm existe entre cette tige et le piston ; s'en assurer en poussant celui-ci avec le doigt (page 3).  |
| H — | Le brûleur ne s'éteint pas tout à fait.   | 1 — | Nettoyer le clapet de gaz et son siège, purger la canalisation.  |
|     |   | 2 — | Vérifier qu'il y a un jeu de 1 à 2 mm entre le piston d'eau et la tige d'articulation. (Bouchon de contrôle et de vidange (B)).  |
| I — | Le brûleur est très lent à s'éteindre.  | 1 — | Poches d'air dans la canalisation d'eau chaude. (robinet d'eau chaude ne servant pas, tuyauterie en attente ou ballon de chauffage non isolé par un robinet). Le robinet doit être posé le plus près possible de son raccordement avec la canalisation d'eau chaude du chauffe-bain.                                       |
|     |   | 2 — | Ouvrir légèrement le passage d'eau à la rondelle régulatrice (R).  |
| J — | Le brûleur s'allume à la fermeture d'un robinet froid, même éloigné, et s'éteint peu après. | 1 — | Poches d'air (voir paragraphe ci-dessus).  |
|     |   | 2 — | Coup de bélier. S'il n'est pas possible de supprimer la cause : robinet d'eau froide en mauvais état ou à fermeture brutale en amont de l'appareil ( <b>même chez les voisins</b> ) on peut souvent en atténuer les effets en mettant un ressort plus fort sur le clapet de gaz et en ouvrant la rondelle régulatrice (R). |
| K — | La veilleuse se souffle en ouvrant un robinet chaud   | 1 — | La veilleuse est insuffisante, après réglage de son débit, il est bon de vérifier que la plaque de la bilame s'applique bien en bout du protecteur de la veilleuse - s'assurer que l'eau chaude est réglée correctement et ne peut être portée à une température excessive.  |

Si vous avez à nous consulter ; en nous faisant part de vos observations donnez-nous des indications précises telles que : le type de l'appareil, la pression d'eau exacte, le débit de gaz par minute, etc...  
En cas de réclamation, n'oubliez pas de nous retourner la fiche de fabrication de l'appareil.

## UTILISATION

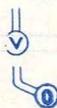
Installés et mis en fonction normalement le 320 RT et le 380 RT assureront un service d'eau chaude important et sans défaillance car ils sont de construction simple et robuste.

Il suffit de suivre les instructions du Mode d'Emploi pour s'en servir dans de bonnes conditions.

## MODE D'EMPLOI

### MISE EN SERVICE

- 1° Mettez le robinet de gaz en position d'allumage de veilleuse — et n'allumez la veilleuse que dans cette position. (manette au centre : V)
- 2° Mettez ensuite le robinet en position d'ouverture (manette à droite : O).



Attendez une minute environ avant d'ouvrir un robinet de puisage d'eau chaude.

### ARRÊT

- En cas d'arrêt prolongé :  
Mettez le robinet de gaz en position de fermeture (manette à gauche : F).



**POUR ÉVITER LE GEL :** Le robinet d'arrêt d'eau de l'appareil étant fermé.

- 1° Desserrez le bouchon de vidange B (voir page 3).
- 2° Ouvrez les robinets de puisage d'eau chaude. (Soufflez la canalisation si la vidange ne se fait pas).

Réclamez la plaque " Mode d'emploi " jointe à chaque appareil.

## ENTRETIEN

**NETTOYAGE DE LA VEILLEUSE.** — Si après un certain temps d'usage, l'allumage du brûleur se fait mal c'est que le passage du gaz dans le bec ou dans son alimentation est bouché par des impuretés ou des gommages. Un simple nettoyage et un réglage de la flamme remettent les choses en état.

**NETTOYAGE DU CORPS DE CHAUFFE.** — Pour fonctionner dans les meilleures conditions de rendement et de sécurité, votre appareil doit être propre intérieurement. Si le besoin s'en fait sentir, confiez à votre installateur le soin de le nettoyer ; en même temps il en profitera pour contrôler que, dans son ensemble, le fonctionnement reste satisfaisant.

**DÉTARTRAGE.** — Dans certaines régions où l'eau est particulièrement chargée en calcaire et si l'on demande à l'appareil de fournir constamment de l'eau très chaude, il peut devenir nécessaire de procéder au détartrage du serpentin. On s'aperçoit de cette nécessité si l'on constate une diminution sensible du débit d'eau ; un professionnel est qualifié pour se charger de cette opération mais avant d'intervenir il devra bien s'assurer que le filtre d'eau n'est pas bouché par des impuretés.

# DANIEL S.A.

CONSTRUCTEUR Capital 5.000.000 de F.  
36-40, route d'Aulnay 93-BONDY  
R.C. Seine 55 B 167 Tél. 738 23-70

